

# T.U.

Trabajo y Unión

# lan kide

Nº 233

NOVIEMBRE 1980

Editora: LIGA DE EDUCACION Y CULTURA • Director: JUAN LEIBAR GURIDI

Redacción y Administración: ESCUELA PROFESIONAL POLITECNICA, Apartado 23 MONDRAGON (Guipúzcoa) • Imprime: Ind. Gráf. GOYERRI-Zumárraga • Dep. Legal S.S. 57-1970

## hemen eta orain

### «CURRICULUM VITAE»

«Mi "curriculum vitae" tiene poco que consignar y lo resumo en lo siguiente:  
José M.ª de Arizmendi-Arrieta y Madariaga, nacido en Marquina, Vizcaya, abril de 1915.  
Estudios hasta verano 1936;  
1936-1939, milicias vascas, prisión y servicio militar.  
1940 estudio y retiro en Seminario de Vitoria.  
Desde principios de 1941, Coadjutor y Consiliario de Jóvenes en Mondragón; por extensión, de padres de familia y hombres, cargo y nombramiento únicos que poseo hasta la fecha.  
Dedicación preferente y prevalente: la formación social y problemática de promoción y transformación social y actividades fundamentalmente atendidas desde Centros de capacitación profesional y técnica hasta 1956.  
Desde esta fecha, en el marco más amplio de instituciones y entidades socio-económicas, sin responsabilidades ejecutivas; en planos de estudio y reflexión compartidos con protagonistas y promotores de las aludidas entidades y comprometido en las mismas en aras de postulados humanos y sociales comunitarios.  
Nunca he sido capaz de hacer nada en solitario, y por ello, si existe algún mérito que se me imputara, ello comporta una verdad a medias, que es peor que una falsedad, en cuanto con ello se mixtifican las versiones.  
Esta es la verdad, toda la verdad y la REALIDAD:  
Que soy un sacerdote secular, que liberado más o menos siempre de tareas menos apetecibles para mí, he podido dedicarme a una especie de sana afición con compromiso también muy llevadero.  
Sin desvincularme de las atenciones ordinarias he podido disfrutar de períodos que he aprovechado tanto para mi propia formación como para atender a otros requerimientos que los interpretaba se debían correspondencia.  
Un abrazo y nada más.»

(26-4-1972)



**DON JOSE MARIA ARIZMENDIARRIETA MADARIAGA**

Barinaga, 22.4.1915 - Arrasate, 29.11.1976

# hemen eta orain

D. José Mariaren eriotzaren laugarren urteburua, Azaroaren 29-an ospatzen dugu.

Gure artean bizi izan zan, danon beharrak zaintzen, danon asmoak bultzatzen, eguneroko lanari loturik.

Beretzat, ez zuen inoiz ezer eskatu. Gizon umila eta askea zen. Gizon osoa!

Nahiz eta beren eriotzak bete-ezinezko hutsune bat utzi, bizi-bizirik diraugu gure artean.

Bizirik berak eraikitako erakundeetan, berak piztutako go-goetan, ekintzeetan.

D. José María, lankide eta maixua! Gogoan zaitugu!

El día 29 de noviembre celebramos un aniversario, el cuarto, de la muerte de D. José María. T.U.-

Lankide tiene que estar presente en este nuevo día de recuerdo. No en vano D. José María fue el fundador y casi el factotum de esta publicación. Lo que él era capaz de hacer casi solo, difícilmente conseguimos hacerlo entre una docena. T. U. nació de la mano de D. José María como respuesta a una vocación de comunicación, y también para ser vínculo entre cooperativistas y lugar de encuentro de inquietudes y proyectos.

El pensamiento de D. José María era un pensamiento orientado a la praxis, con suficiente fundamento teórico y bueno para un amplio grupo, que no para todo el mundo, porque no siempre llueve a gusto de todos.

Como hombre práctico y eficaz era institucionalista. Casi todas las instituciones terminan por contener alguna cuota opresora y selectiva, pero, a la hora de cumplir unos objetivos concretos, todavía no se ha inventado nada mejor que las normas, reglamentos e instituciones. Las personas sin ligazones y ataduras son aparentemente muy libres pero también muy insolidarias.

La lista de instituciones que inspiró, o creó, o en las que de alguna manera anduvo por medio, sería larga. Sin ser exhaustivos podría-

mos enumerar algunas respuestas prácticas de D. José María a necesidades concretas.

Escuela Profesional-Alecoop-Juventud Deportiva dieron respuesta a problemas juveniles de educación trabajo y ocio deporte.

Los problemas de vivienda dieron origen a Asociación Mondragonesa del Hogar.

La salud preocupó a D. José María y surgieron el Servicio Antituberculoso Industrial de Mondragón, y más tarde el Centro Asistencial, y a los problemas de Previsión Social respondió con Lagun-Aro.

Queriendo llegar a formar un modelo de empresa que superara la Sociedad Anónima desembocó en la Cooperativa.

A los problemas de financiación de la empresa cooperativa respondió con Caja Laboral Popular, que es, sin duda, su más original aportación.

Todas estas cosas no las hizo él solo. Implicó y comprometió a cuantos pudo. El tenía su concepción, su idea del hombre y sabía que darle una responsabilidad a un hombre era hacerlo importante, elevarlo y por ello fue repartiendo responsabilidades. Sabía también que los hombres y mujeres concretos con los que trató iban a ser capaces de trabajo, de solidaridad y de entrega, y capaces de aceptar con generosidad e ilusión su responsabilidad. Sabía que en cada hombre hay algo bueno y que lo bueno que hay es más que lo malo. Esto le hacía ser optimista y triunfaba.

En sus realizaciones se observa una componente vasca que, teniendo en cuenta la limitación de medios disponibles, le indujo a llevarlas a cabo aquí, para aquí y con los de aquí; otra componente cristiana por la que piensa que el hombre, artesano e inteligente, puede, con su trabajo, dar dimensión de creación y trascendencia a este mundo

## NON ZER

Hemen eta orain .....	1
Ante la nueva ley de Cooperativas Juan Larrañaga (C. L. P.).....	4
Fábula "El Zagal y las ovejas" .....	7
La educación sanitaria .....	8
La nueva cultura: La de la responsabilidad Jesús Larrañaga .....	10
Hacia un proyecto comunitario de ocio activo para la tercera edad (III) Iñaki Aguirre (C. L. P.) .....	13
Pinudieri buruz, ekologi eta ekonomiazko ikerketa (III) Jesús María Eizmendi .....	14
Euskal Ekonomia 1929 - 1980 Josu Irigoien (C. L. P.) .....	16
Para tí, Cooperativista "GUREA" Markina .....	18
Hezibide Elkarte J. Serrano .....	19
Aberastasuna edo Aberaskeria Pablo Letona .....	16



# Ante la nueva Ley de



## NUEVA LEY: ¿PARA QUIENES?

Seguimos en proceso constituyente, basta reparar la enumeración de Leyes y Reglamentos de la última década. Al Reglamento del 71, siguió la Ley del 74, de escasa aplicabilidad por sus continuas remisiones a un futuro Reglamento y a previsibles Normas de desarrollo, llegó después el Reglamento del 78, ciertamente detallista y cauteloso, y ahora nos encontramos con un nuevo proyecto de Ley remitido a las Cortes y en fase de discusión.

Ante este conjunto de normas legales, las cooperativas, lógicamente, responden con una variadísima gama de Estatutos, que se han hecho inaplicables prácticamente en su totalidad, unido ello, además, a las continuas decisiones, de modificarlos para adecuarlos a las nuevas legalidades para a continuación congelar dichos procesos ante nuevas leyes o anuncios de nuevos proyectos.

Este continuo proceso de cambio, de dudas, de modificación o no de Estatutos, se constata en el propio proceso de cambio de la exigencia legal en cuanto a la necesaria adaptación de las normas sociales al Reglamento del 73, pues si bien dicho texto legal estableció un calendario firme y concreto de modificaciones de Estatutos, pronto siguió una ampliación de plazos y acabó en una suspensión de dicha obligación.

Y bien, tenemos un nuevo proyecto de Ley, y la pregunta es obligada: ¿Por qué? La respuesta, lógicamente, corresponde al legislador o al ejecutivo que la propone, pero, al menos, pueden aventurarse algunas razones.

El artículo 129.2 de la Constitución establece el mandato de que los poderes públicos fomenten las sociedades cooperativas mediante una legislación adecuada.

Por otro lado, claro está, la actual legislación en vigor en la materia cooperativa, contiene errores y defectos que no parecen corregibles con una simple modificación de algunos artículos.

Además, nos encontramos en la actualidad en la construcción del denominado Estado de las Autonomías, con unas Comunidades Autónomas que, al menos en las hasta ahora formalmente constituidas: Cataluña y Euskadi, detentan la competencia exclusiva en materia cooperativa, si bien ello, conforme a la legislación general en materia mercantil, salvedad que por otra parte no parece de fácil interpretación en lo relativo a su alcance.

Ante esta situación, la proyectada Ley puede tener las características de una Ley-Marco o de una Ley-Residuo, en terminología acuñada y claramente explicada por José Luis del Arco. Es decir, la proyectada Ley ¿va a sentar las bases, va a ser el marco de lo que podrán desarrollar y por tanto no desvirtuar las Comunidades Autónomas?, o por el contrario, ¿su vigencia va a ceñirse a los territorios no comprendidos en ninguna Comunidad Autónoma? El proyecto de Ley presentado al Parlamento, en concreto la Disposición final primera, parece apuntar por la solución segunda, es decir por la Ley-Residuo, puesto que se señala que la Ley se aplicará a las Cooperativas que realicen actividades y servicios cooperativizados en un ámbito territorial superior al de la Comunidad Autónoma.

Pero el concepto de residuo parece que se trasladada a las posibles leyes de los territorios autónomos porque aparte de la dificultad de precisar claramente el ámbito de actuación o la actividad cooperativizada, ¿qué cooperativa no va a extender su actividad a otros territorios? Desde luego, no las que tengan o pretendan tener una cierta importancia económica, ya que si hablamos, por ejemplo, de una cooperativa con sede en Barcelona dedicada a la fabricación de Bienes de Consumo, necesariamente habrá de tener socios trabajadores en otros territorios para atender las funciones comercializadoras, de asistencia técnica, de compra de materias primas, etc., y claro está, según el proyecto, la Ley aplicable sería no la de la Comunidad Autónoma sino la del Estado.

Parece que el tema es de distribución de competencias y su solución es labor de los políticos, aunque parece que, desde nuestro punto de vista, el criterio a utilizar sería el

# Cooperativas

Por JUAN LARRAÑAGA (C. L. P.)

del domicilio de la Cooperativa. Si en Tarragona, la Ley Catalana; si en Toledo, al menos de momento, la Estatal.

## COOPERATIVAS Y COMUNIDAD

En cuanto al contenido de la Ley en sí, la base de regulación está en los principios cooperativos de acuerdo con la formulación dada por la Alianza Cooperativa Internacional, y así se recoge en el primero de los artículos cuando se define el concepto y caracteres de la Sociedad Cooperativa. Precisamente, en relación a los principios se establece con claridad, en el artículo 4.º y en otros del Proyecto la imposibilidad de realizar operaciones con terceros; es decir, se maximaliza el mutualismo, cuando esta idea no se recoge entre los principios de la A.C.I., aunque subyace en toda su formulación.

Ciertamente, el mutualismo, la ayuda mutua como fin social, ha de ser básico en la regulación cooperativa, pero entendemos que no se conculca dicha idea si se permite a las Sociedades Cooperativas el «trabajar» con terceros, haciendo siempre la salvedad de que el fin básico es el de operar con los socios, unidos para satisfacer sus necesidades, por lo que con ellos habrá de realizarse la mayoría de la actividad.

En este sentido, parece absurdo constreñir la actividad de las Cooperativas de Consumo, impidiendo la venta a terceros, porque, aparte de ser contrario a la práctica y a la legislación cooperativa europea, supone un desconocimiento o al menos un olvido de las realidades empresariales. Si queremos que el cooperativismo de Consumo tenga fuerza y pujanza necesita poder dirigirse al público en general, para de esta forma conseguir la masa crítica que haga viable y fructífera su actividad, con la evidente incidencia en el mantenimiento de los precios que ello puede originar.

La exigencia por parte de la Ley del «principio» mutualista hace incluso desaparecer del concepto de sociedad cooperativa, la idea de servicio a la Comunidad, rompiendo en este punto las formulaciones legales hasta ahora vigentes. Este aspecto parece importante, la Cooperación, entendemos, no debe estar sólo al servicio de los intereses de sus socios, sino que debe trascender al exterior, a la Comunidad, ¿cuál es si no el sentido último de los principios de la puerta abierta, Educación e Intercooperación?

El suprimir del fin de la Cooperación el servicio a la Comunidad nos convierte en insolidarios, en egoístas colectivos (como grupo). Este egoísmo se traslada incluso al actualmente denominado Fondo de Educación y Obras Sociales, pues el Fondo, con su nueva denominación de Educación y Promoción Cooperativa, no incluye a lo que se ha denominado Obras Sociales (la denominación no importa) y abre paso al favorecimiento en exclusiva de los propios socios. **El progreso social es y ha de ser un objetivo específico de las Cooperativas, debiendo poner los cooperadores en primera línea de atención la transformación de las estructuras socioeconómicas.**

No es intención de estas líneas proponer reformas al Proyecto de Ley, que sin duda es mejorable, pero sí llamar la atención sobre algunos aspectos que, al menos desde nuestro punto de vista, tienen cierto interés. En este sentido, choca que no se recoja en el Proyecto una declaración similar a la realizada por el artículo 52 de la vigente Ley General de Cooperativas; es decir, la asunción por el Estado de la promoción, estímulo, desarrollo y protección del movimiento cooperativo, y de sus entidades, como funciones de interés social. El tema no es banal porque conlleva necesariamente la exigencia de un Régimen Fiscal adecuado así como el desarrollo y potenciamiento de la tan necesaria labor realizada por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

## LOS SOCIOS CESANTES

Existe, por otra parte, en los textos legales cooperativos y en los distintos proyectos elaborados un tema que surge periódicamente y que no acaba de centrarse. Nos referimos a los Asociados, o a los socios cesantes, es decir a aquellas personas que habiendo sido socios de la Cooperativa causan baja en la misma por motivo justificado y que mantienen su aportación a capital. La figura ha causado recelos, parece que se le tiene miedo y se ponen trabas, una detrás de otra (hablamos del actual Reglamento) a fin de desani-

mar la creación de esta figura. Entendemos que el tema es perfectamente abordable.

Estamos pensando sobre todo en Cooperativas de Trabajo Asociado o de Producción, como parece que van a denominarse, en las que, la baja y desvinculación de los socios puede ser contraproducente, porque en primer lugar se produce el importante efecto negativo de descapitalizar financieramente la cooperativa. Pensemos, por ejemplo, en el caso de jubilación, en el que el socio ha acumulado una importante cifra de capital, resultado de su aportación inicial, las actualizaciones con cargo a la revalorización del inmovilizado y la capitalización anual de los retornos, que no se compensa, ni mucho menos, con la aportación inicial de un nuevo socio que, en el mejor de los casos, no aportará sino un 15 por 100 del capital necesario para financiar su propio puesto de trabajo.

Además la separación del socio produce la privación a la cooperativa de hombres con experiencia que pueden aportar sus propias y valiosas opiniones sobre la trayectoria a seguir, sin olvidar el sentimiento de desarraigo que de manera reforzada se produce en el socio obligado a apartarse de la cooperativa.

Debe permitirse la continuación de estos socios en la cooperativa si bien para evitar perturbaciones en el ejercicio de la soberanía en la Asamblea General, así como para evitar abusos en la utilización de esta situación, pueden preverse ciertas garantías o requisitos tales como el limitar el número de votos de estos socios en la Asamblea y el de exigir un número mínimo de años de vinculación previa con la cooperativa.

### ¿EL MANA DE LOS POBRES?

Los temas de análisis son casi infinitos como lo es la realidad cooperativa, pero tal vez sería necesario detenerse en un aspecto que últimamente ha sido bastante comentado, por la publica-

ción de diversos artículos y noticias en los periódicos, y es el referido a la situación actual de crisis económica y a la forma en que las cooperativas pueden ayudar a paliarla.

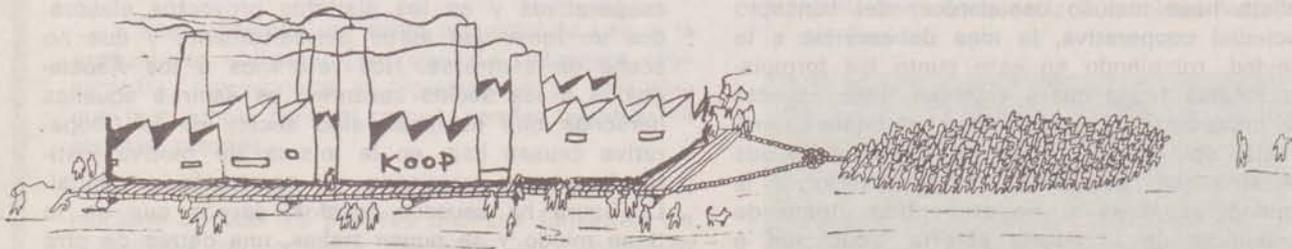
Se afirma que una de las soluciones para ayudar a superar la crisis es la constitución de cooperativas, como si éstas fuesen una varita mágica. En realidad el sistema cooperativo no es sino una forma, distinta de otras, de organizar la sociedad (por su diferente estructuración de la propiedad del capital y del poder político), y de organizar la empresa (industrial, agraria, de consumo, etc.) y sus medios. Supone acercar los problemas a los que los padecen, dando a éstos la posibilidad de adoptar las decisiones. En definitiva es una forma de autogestión, y como tal con todas sus ventajas e inconvenientes.

No se puede pretender que la cooperación resuelva la crisis o ayude a paliarla; no se logrará creando muchas cooperativas, sino haciendo que éstas tengan los medios necesarios para afrontar los problemas, lo que quiere decir que la inversión por puesto de trabajo no tiene por qué ser más baja, como a veces se afirma, sino la necesaria para salir y defenderse en el mercado.

Lo contrario, los pocos medios, aunque exista mucha voluntad, dará lugar, en la mayoría de los casos, a realidades meramente testimoniales (en el peor sentido del término) con pocas posibilidades de sobrevivir, originando, las más de las veces, fracasos que en último término, aparte de grandes pérdidas económicas, supondrán recelos hacia la cooperación y la idea de que tan sólo son viables para actividades marginales y artesanales.

Lo cierto es que existen realidades cooperativas brillantes y hemos de conseguir que se mantengan y se generalicen, pero hemos de dotarlas de medios, porque el mundo del trabajo puede llevarlas adelante.

Ante todo esto nace, nacerá, una nueva Ley y lo que a ella le pedimos es que sea útil, que cree cauces de solución a los problemas cooperativos; que no encorsete (el mundo latino siempre ha sido muy reglamentista), y sea un traje cómodo al cuerpo, en este caso la realidad cooperativa. Esto esperamos de la nueva Ley.



Jesús Egea Ochoa de Anguiozar, arabar jatorra, ha realizado la primera traducción y adaptación de las **FABULAS MORALES** de Félix M.<sup>a</sup> Samaniego.

He aquí un ejemplo, el del Zagal y las Ovejas.



## ARTZAITXOA TA ARDIAK

Auñamendiko (1) ibar batean, epaillaren egun azkenetan, ardi-jagole gaztetxo batek asi zan artaldea ataratzen. Ibar ederra baserri zuriz, baratze ta belardi orlegiz beterik zan bazter guzietan. Artzai oni, bein baño askotan, atsegin iakon pipa jotzea; (2) orregaitik, alako batean, asmatu zuan kilimiska bat, (3) ongi emateko astia erabat... (4) Mendiburu baten gallurratik, deadarka ta beso-zabalik, esaten zuan bein da berriro: —«El, el, el! (5) Arren, atozte aguro! Otso aundi batek artaldiari craso dio anker-ankerki!!!». Toki guzietatik jendea bertaratu zan; gizataldea arin-arinka eldu ta gero, izeka aundiaz (6) aspergarriri berealaxe konturatu zan, ta asarre biziaz atsera juan. Nausaz (7) oroitzen sarri-sarriro, aldia igari zuan pozkiro... Ziria (8) berritzeko len bai len ebatzi zuan aste bi ondoren... Atxur, makil ta su-izkilluaz (9), otsoa iltzeko gogo aundiaz, eldu zan jendea zalapartan... Ta len bezela dana igaro zan:

artzai gaztea, parrez itoka; ta bestiak, ziero muturka... Otsoa baño, beste batean, eldu zanian bene-benetan, alperrik izan ziran dearrak, ta keñu guztiz naigabetuak... (10) Jende guztia, atzipetua garai bietan, erremindua, zegoan tokian geratu zan, iñolaz ez arturik ezertan... (11) Artaldea txetua, aintzinka (12) gaizkatu zan artzaia igeska...

- (1) Del Pirineo.
- (2) La gustaba tomar el pelo.
- (3) Broma, jugarreta.
- (4) Para pasar bien el tiempo a la vez.
- (5) ¡Socorro!
- (6) De la gran burla.
- (7) De la burla.
- (8) Engaño, petardo
- (9) Escopeta.
- (10) Gestos afligidos.
- (11) No haciendo caso de ningún modo.
- (12) Deshecho el rebaño, apresuradamente.

## EL ZAGAL Y LAS OVEJAS

Apacentando un joven su ganado, Gritó desde la cima de un collado: —«¡Favor, que viene el lobo, labradores!». Estos, abandonando sus labores, Acuden prontamente, Y hallan que es una chanza solamente: Vuelve a llamar, y temen la desgracia.

Segunda vez los burla: ¡linda gracia! Pero ¿qué sucedió a la vez tercera? Que vino en realidad la hambrienta fiera Entonces el zagal se desgañita; Y por más que pateo, llora y grita No se mueve la gente escarmentada, Y el lobo le devora la manada.

**MORALEJA:** ¡Que viene la crisis, que viene la crisis!

¿Y si es que viene un día de veras y nos «sorprende» a todos?

## LAS LUMBALGIAS (II)

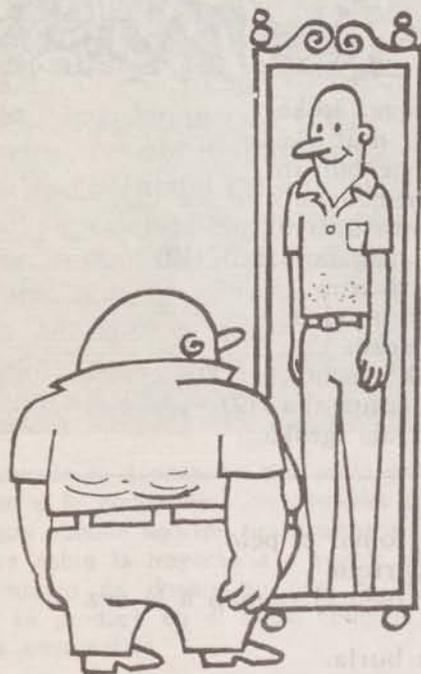
regular de las cosas». Cuando este suceso es producido por agentes externos (como una caída, un golpe por una herramienta, o una compresión entre máquinas), el accidente es claro y no existe problema alguno. Pero cuando el suceso es de naturaleza endógena (como sucede en la mayoría de los casos), en que el paciente viene achacando su dolor a un esfuerzo o un «mal movimiento», la cuestión es mucho más difícil de valorar.

**Esfuerzo** se considera como «el empleo enérgico de la fuerza física», quedando rechazadas por tanto, como causa de accidente las acciones triviales y los simples movimientos de inclinación anterior y reincorporación de la columna, así como los «malos movimientos» que a veces se dicen. Pero este esfuerzo puede ser habitual o accidental. **Esfuerzo habitual** es el que por ejemplo realiza un cargador del muelle que todos los días lleva en muchas ocasiones fardos pesados sobre sus hombros. Pero tenemos que

este esfuerzo del cargador —así como el de todos o casi todos los operarios manuales— al ser habitual «no altera el orden regular de las cosas», por lo que podemos afirmar que las dolencias que se manifiestan o agraven durante el trabajo habitual o por un esfuerzo al que está acostumbrado, no justifican la calificación de «accidente de trabajo».

Debemos por fin delimitar el concepto de **esfuerzo accidental**, que viene definido por lo anormal en intensidad, lo desacostumbrado de su impetuosidad y lo imprevisto en su realización. Puede bien, este esfuerzo, si que es capaz de provocar desgarros discales y fuertes lumbalgias, que justifican plenamente la denominación de accidente de trabajo.

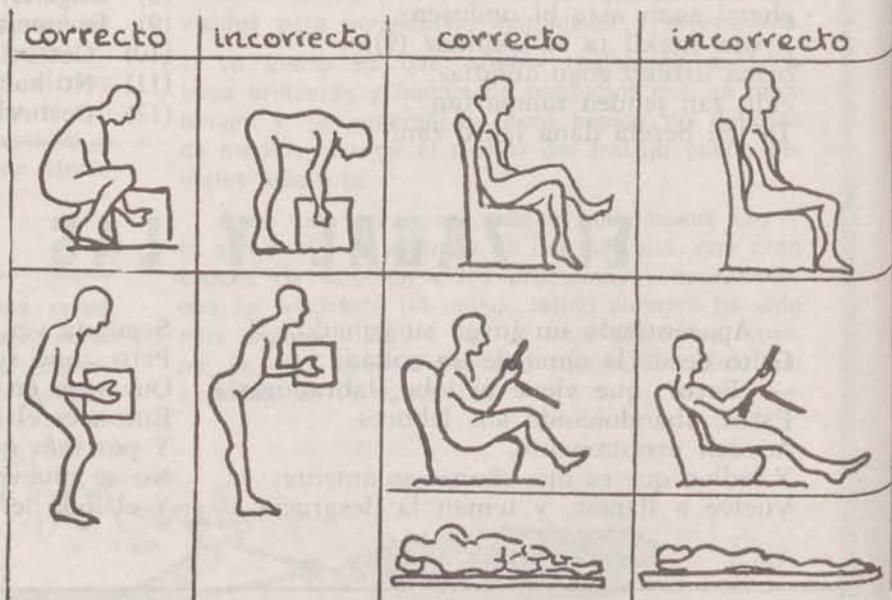
Podríamos por tanto decir que es el **factor tiempo** el que nos delimita y diferencia las alteraciones degenerativas producidas por un esfuerzo habitual



### EL PROBLEMA MEDICO-LEGAL DE LAS LUMBALGIAS

La lumbalgia, ¿se puede considerar como accidente laboral...? Como hemos dicho anteriormente, el problema del accidente laboral es muy importante, y es aquí donde el médico de empresa debe procurar acercarse al trabajador explicándole el mecanismo de su lumbalgia y su previsible evolución en el futuro, convenciéndole de que su problema lumbar no es grave y que no tiene por qué quedar «deshecho» para siempre.

Debemos intentar definir claramente los conceptos de accidente y esfuerzo. **Accidente**, según el diccionario, «es un suceso eventual que altera el orden



CUADRO 1

que provoca un cuadro progresivo de molestias lumbares, del cuadro característico de lumbalgia aguda producido por un esfuerzo accidental. Creemos que así quedarían más o menos definidos los límites de la lumbalgia como accidente laboral.

## TRATAMIENTO DE LA LUMBALGIA

Existen tres tipos de tratamientos: Preventivo, Conservador y Quirúrgico. Vamos a referirnos exclusivamente al tratamiento preventivo y solamente citaremos muy someramente los otros tipos de tratamientos existentes para la lumbalgia.

Por tratamiento preventivo se entiende, cuando aún no existiendo el problema lumbálgico, se toman una serie de medidas (bien en las formas de vida, de trabajo, actividades sociales, etc.), para que no se tenga que producir la lumbalgia, o por lo menos si aparece que sea leve. Generalmente el tratamiento preventivo se basa en una reeducación muscular, fortaleciendo la musculatura lumbar de una manera progresiva y efectiva. Vamos a enumerar una serie de medidas que pueden servir a todo el mundo para prevenir o retrasar una posible lumbalgia:

- Se debe corregir la obesidad y mantenerse en el peso ideal.
- Evitar el trabajo continuado con el tronco en flexión.
- Evitar la carga de grandes pesos si no se está acostumbrado.
- Hay que trabajar sentarse y descansar adoptando unas posturas adecuadas (ver cuadro 1).
- Reposar durante media hora después de cada comida.

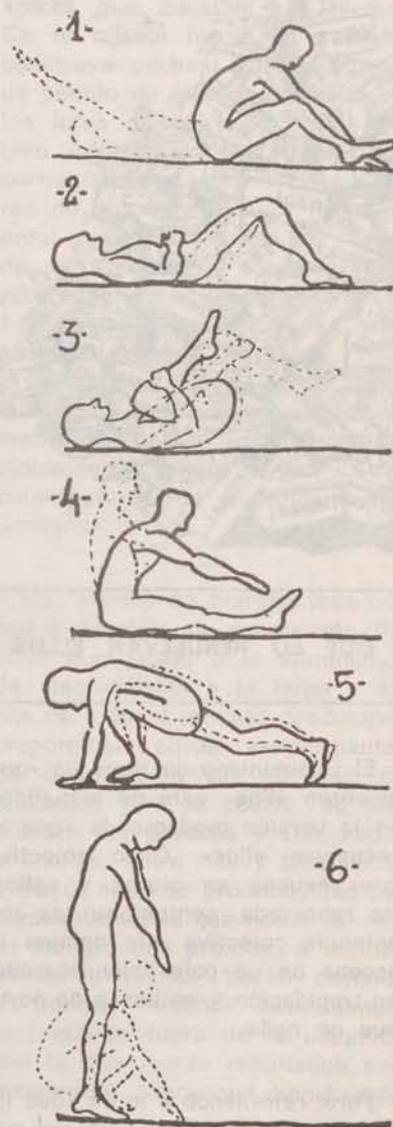
- Hacer algún tipo de ejercicio físico habitualmente, adecuado a la edad.
- Dormir en cama plana (con tabla en la cama).
- Realizar ejercicios de gimnasia en dos o tres sesiones diarias, realizando ejercicios como los de la tabla (cuadro 2). Empezar por hacer 8 veces cada ejercicio, hasta llegar progresivamente a realizar unas 25 ó 30 veces cada uno.
- También es importante lógicamente, llevar una alimentación sana y equilibrada y dormir 8 horas diarias.

No viene al caso aquí relatar los tratamientos conservador y quirúrgico. Scilicet diremos que el tratamiento conservador es incruento y que tiene multitud de aspectos, todos ellos importantes. Unos ejemplos son: la hidroterapia (chorros de agua), termoterapia (calor), electroterapia (onda corta, rayos ultravioleta o infrarrojos, etc.), farmacoterapia (analgésicos, anti-inflamatorios, etc.), inmovilización (reposo en cama absoluto, fajas lumboestáticas, yesos en corsé, etc.), infiltraciones locales con anestesia local en la raíz nerviosa, tracciones mecánicas, manipulaciones, etc., etc., que se utilizan para tratar el proceso lumbálgico agudo.

Por último, siempre que tenga indicación estricta o que hayan fallado los tratamientos conservadores, se recurrirá al tratamiento quirúrgico, que en muchas ocasiones suele ser la solución definitiva; aunque repetimos, debe ser el último recurso.

## CONCLUSION

Hemos intentado dar aquí una visión sencilla y somera de este problema que afecta a tanta cantidad de gente



CUADRO 2

y que preocupa tanto a operarios como a empresas.

Su solución y tratamiento una vez producido el proceso agudo lumbálgico es fácil, aunque lógicamente está en manos del facultativo. Lo que sí está en manos de la persona, del operario, es el intentar realizar una profilaxis, un tratamiento preventivo, llevando una vida sana con ejercicios físicos que tonifiquen su musculatura lumbar, y que dificultarán a buen seguro la producción de la lumbalgia.



## QUE LO RESUELVAN ELLOS

El Unamuniano anatema de «que inventen ellos» está de actualidad en la versión moderna de «que lo resuelvan ellos». Grito colectivo que resuena en plazas y calles, ira represada, sentimiento de impotencia colectiva que domina la escena de un país convulsionado, en trepidación y en busca de norte que no halla.

Pero, retornando a lo de «que inventen ellos», señalar que así nos fue la renuncia al trabajo previsor, a la investigación sistemática. Son años de distancia que nos llevan nuestros vecinos de Europa, que confiaron más en sus codos y menos en la lotería y en el más allá. Pragmáticos, dejaron de especular en la impotencia ancestral y dieron con la elemental regla de encararse con sus problemas, sin confiar en «que lo resuelvan ellos». Nada ni nadie regala nada y, en nuestro país, hay cierta afición a pasar facturas a los demás

y como si facturando al pasado se resolvieran los problemas del presente. Y en tanto se identifican culpables, que es bastante fácil, permanecen los problemas.

Sin cargar tintas en nadie en concreto, se observa en nuestro ambiente cooperativo un tono de resistencia a mover valores de eficiencia a niveles normativos, como si de una explotación estudiada se tratara. Nadie tiene la manía masoquista de propinar latigazos por capricho. Simplemente hay que subir las cotas de eficiencia global a valores competitivos en el contexto habitual del mercado.

Se habla en términos conceptuales, se destacan ineficacias que son reales, y en torno a las mismas se arma un batiburrillo difícil de traducir en opciones concretas, que es lo que interesa cuando se proponen contramodelos.

Estamos inmersos en lucha despiadada por sobrevivir y, ante los fríos números de explotación, que son los resultados, caben pocas cábalas ideológicas. Es más, en la medida que se polarice la discusión en esta dirección y no se adoptan a tiempo las medidas de corrección en la búsqueda de nuevas cotas de productividad, se aterrizará indefectiblemente en la derrota.

No decimos nada nuevo, es la cuenta de la vieja, producir más de lo que se consume. Es la ley de sobrevivencia de toda organización que opera sobre el principio de los resultados y de cuyo signo depende su futuro.

Y siendo así, nada ni nadie nos va a subrogar de las obligaciones de nuestra libre decisión de erigirnos en comunidad responsable de nuestros actos. Y los actos económicos cuestan.

## LO QUE SE PALPA

Bien es verdad que la esperanza es lo último que se pierde y también es cierto que quizá en años se ha estado diciendo que viene el lobo y no ha llegado el lobo, sino que, por unas u otras artes, se ha sorteado el temporero y el pueblo liso y llano sigue esperando a la nueva mano piadosa. Pero, a juzgar por el tono de lo que se lee en las revistas, la alusión continuada al largo túnel de la crisis indicia que algo podría huele en Dinamarca.

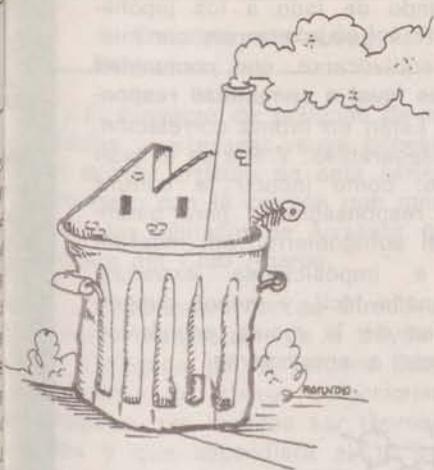
Y así, una revista de información reservada dice: «Un dirigente gubernamental sostenía públicamente que la economía española su crisis, había tocado fondo. Un escéptico economista replicaba sin embargo, con un cierto deje de socarronería: «es cierto que hemos tocado fondo, pero hemos empezado a escarbar». La frase es perfectamente ilustrativa y tiene plena validez para evidenciar el continuo deterioro de la actividad económica española que previsiblemente continuará en los próximos meses, pese a todas las declaraciones optimistas de los últimos días».

«Huyendo de los tecnicismos y los cuadros macroeconómicos, ex-



# le la responsabilidad

LARRAAGA



minando simplemente los conceptos esenciales de la «salud» económica, el balance es ciertamente descorazonador, y el pronóstico deja escaso campo a la esperanza. Para 1981 son previsibles empeoramientos notables en todos los aspectos que ya han alcanzado signos negativos en 1980».

Los modelos actuales de gestión no sirven, hay que inventar nuevos, pero hay que hacerlo contando con el consenso y la complicidad de las comunidades. Sin su participación consciente, es batalla perdida.

## COMO ACTUAN OTROS

Ojeando la información sobre el tema de la productividad, nos damos de bruces, como siempre, con el ejemplo japonés que, a juzgar por el aluvión de escritos y por la constatación de los hechos, es el modelo que arrolla todos los niveles imaginables de productividad.

Transcribimos, a efectos ilustrativos, algunos párrafos que revelan la pujanza y la ilusión de este

pueblo, que parece como si quisiera redimir su pasado.

Artículo recogido de «Le Monde Diplomatique» de enero de 1979. Se titula: «El espíritu militar en la empresa japonesa», y dice entre otras cosas: «Los trabajadores aceptan una reducción de salarios cuando va mal la empresa. La huelga significa trabajar con brazaletes rojos en señal de protesta. La economía japonesa vive para el poder y saca su dinamismo de una idea nacional e imperial simple: el día en que el yen valga un dólar, entonces quizá Japón, liberado de sus complejos, podrá respirar un poco. Por el momento, Japón ha transformado en soldados de la economía a sus pacíficos ciudadanos, quienes por otra parte se habitúan a ello».

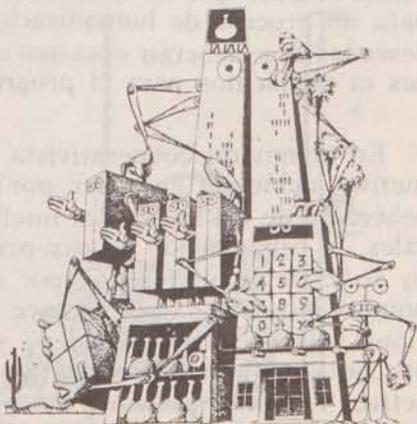
«Pregunte usted a un japonés por lo que hace: jamás responderá diciendo que es ingeniero, capataz, padre de familia o deportista. Dirá: "Soy de Honda o Mitsubishi o Sumitomo". Y añadirá una descripción en términos colectivos: "Nuestra compañía..."».

«Todo ha sido dicho sobre este totalitarismo de la empresa, sobre el sistema cerrado que representa. Existen dos sectores distintos en el Japón: el de la gran empresa —prestigiosa y exigente— y el de la pequeña y mediana empresa —menos gloriosa y más vulnerable—. El motor social y económico sigue siendo la gran firma y ésta es un ejército».

En otro artículo aparecido en la revista «L'Usine Nouvelle», de octubre de 1980, se lee «Toyota ha introducido un sistema de organización de la producción denominado «kanban». Su principio: cada departamento o puesto de fabricación no produce componentes o subconjuntos más que cuando al

puesto le va a faltar, como máximo una hora antes. Lo que evita stocks que cuestan una fortuna. De la misma forma, la sociedad construye coches según el orden de pedido de clientes. Resultados: los lotes o series de piezas son bien inferiores a los practicados corrientemente por los constructores de automóviles (por regla general producen series del orden de 20.000 piezas sobre prensas rebordeadoras y éstos hablan de 1.000 y 2.000). Para que su organización «kanban» funcione, Toyota está por tanto obligado a disminuir los tiempos de cambio de matrices, siendo esta tendencia rápidamente seguida por otros constructores de automóviles japoneses».

Han puesto en marcha toda una nueva filosofía de producción flexible que, unido a la eliminación de inactividades a lo largo y ancho de todo el proceso productivo, proporciona cifras espeluznantes de disminución de tiempos de ejecución y, a la postre, de producción por persona y año. Están, al menos, entre dos y tres veces a mayor nivel de productividad por persona efectiva que nosotros. Así, en las grandes prensas, e incluso en las pequeñas, hacen cambios en tiempos mínimos, habitualmente preparan fuera de la máquina, con lo que logran resultados sorprendentes sobre sus homónimos



# la nueva cultura: la de la responsabilidad

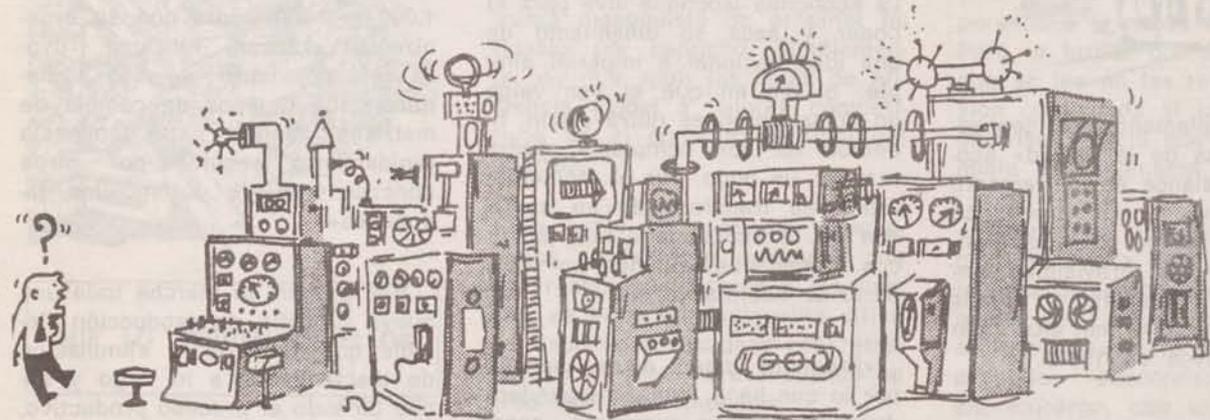
\*\*\*  
europeos e incluso americanos. Hablan de cambios que a los americanos cuestan 6 horas, éstos lo hacen en algunos casos hasta en 30 minutos.

Quizá el lector se sienta mosqueado por la insólita compostura de los japoneses, pero lo cierto es que son los que señorean por el ancho mundo, como peces en el agua. Parecen como catapultados por sentimientos de oscura ven-

ganza por su derrota militar y pasado imperial. Han sustituido el poder de las armas y la colonización directa por el dominio de la tecnología. Y les va.

Es modelo a considerar, al menos en lo tocante a sus métodos productivos, si bien ello no sería posible sin el talante colectivo como pueblo. Alguien me insinuaba: ¿Cuándo se corromperán?, pues éstos van a acabar con nosotros.

Dejando de lado a los japoneses, sí se puede afirmar, sin miedo a equivocarse, **que comunidad libre es igual a comunidad responsable**. Están en íntima correlación, son inseparables. Y ése es el gran desafío: cómo inducir la cultura de la responsabilidad para garantizar el autogobierno, sin ingerencias e imposiciones extrañas. Tema nada fácil, y menos cuando las olas de la marea económica empiezan a encrespase.



«La técnica y la tecnificación nunca han en-  
trañado reservas entre los cooperativistas, y quienes no pueden menos de ser conscientes de que el **cambio y la aceleración** son fenómenos nuevos, sustantivos y universales, saben perfectamente que la técnica es indispensable para un proceso de humanización y evolución deseadas que deberán encarnarse sin regresiones ni obstáculos para el progreso.

En el mundo cooperativista la acción formativa, debiendo entender por tal el cultivo coherente de las facultades intelectuales y morales, la capacitación teórica-práctica es objeto de atención preferente, por aquello de «el hombre no nace, sino se hace por la educación» y que «saber es poder», y que el hombre no es sujeto contemplativo sino también activo. Por ello, utilizarse íntegramente significa interesarse no menos por el trabajo que

por la técnica, dado que ambas cosas se reducen a una misma realidad y función.

Una formulación a la que ha sido corriente aludir en sectores de formación humana y técnica de la experiencia de Mondragón ha sido la siguiente:

ACTUAR Y NO GANAR,  
CREAR Y NO POSEER,  
PROGRESAR Y NO DOMINAR.

Se ha apelado a la técnica y a la tecnificación para realizar en óptimas condiciones lo de ACTUAR, CREAR y PROGRESAR, con la contrapartida humanizante y solidaria de COM-  
PARTIR y SEMBRAR para convivir en libertad y bienestar».

(DON JOSE MARIA - MARZO 1972)

# HACIA UN PROYECTO COMUNITARIO DE OCIO ACTIVO PARA LA TERCERA EDAD (III)

Por IÑAKI AGUIRRE (C.L.P.)

\* Encuesta acerca de los Socios del Club de Jubilados Abaroa, de Mondragón (octubre 1980).

El Proyecto de polígono de mini-explotaciones hortícolas y artesanas, cuya génesis queda expuesta en el primer artículo de esta serie, hemos querido confrontarlo con la opinión que merece por parte de los actuales jubilados de Arrasate, que en su mayoría son socios del Club Abaroa.

Contactamos con su Directiva a través del Ayuntamiento, concretamente a través del Sr. Alcalde y de la Delegada de la Tercera Edad. Se decidió con la Directiva de Abaroa seleccionar arbitrariamente una muestra que pudiese ser representativa de los jubilados y que ascendiera al 10 % aproximadamente de los 1.500 socios actuales de este Club.

La muestra estaría compuesta:

- Primero por algunos de los socios que habitualmente frecuentan el Club Abaroa (unos 100 aproximadamente).
- Segundo, por 150 socios que no frecuentan habitualmente el Club y que tuviesen las características siguientes:
  - Edad entre 65 y 75 años.
  - No estar jubilado por invalidez.
  - De entre los 150 elegidos: 100 serían varones y 50 mujeres.

Se envió a los encuestados a su domicilio una carta en la que se les explicaba, a grandes rasgos, el proyecto y se les invitaba a venir a una reunión para contestar a una encuesta, previamente diseñada y discutida con la Directiva del Club Abaroa. Los encuestados fueron divididos en tres grupos para facilitar el encuentro y la contestación a la encuesta.

La respuesta a la invitación fue escasa, de las 150 cartas enviadas, sólo respondieron 40 personas, es decir, un 27 % de la muestra, lo que estadísticamente se puede considerar no representativo, pero dadas las circunstancias en las que se encuentran nuestros jubilados en Arrasate, nos ha parecido interesante hacernos eco de sus respuestas, ya que ello es significativo del estado de inmovilidad en que se encuentran.

Algunos nos decían «Es que ya no creemos, ni esperamos que se pueda hacer algo positivo para nosotros». «Siempre que pedimos algo tenemos bonitas respuestas... pero después nada».

## RESULTADOS

De las 40 personas que respondieron a la encuesta, 37 eran varones y 3 mujeres; estando situados 31

entre 65 y 75 años de edad y 9 con más de 75 años, de los cuales, 32 son casados, 1 soltero y 7 viudos.

El tipo de trabajo que han realizado es esencialmente en la industria (34) y en la agricultura sólo 6. De los encuestados actualmente sólo trabajan 10 a tiempo parcial, en trabajos de contabilidad, porteros, ayudantes de comercios y los otros 30 no trabajan.

Respondiendo a la pregunta «¿En qué ocupa principalmente su tiempo?», el 55 % de los encuestados lo dedica a salir a caminar y para el 20 % la actividad es venir al Club a jugar a cartas; después siguen en orden decreciente el interés por ver la televisión, ir al monte, leer los periódicos. Es significativo que sólo a uno de los encuestados le gusta quedarse en casa.

Respondiendo a la pregunta «¿Le gustaría tener alguna actividad de entretenimiento y que a la vez le permitiese aumentar en algo sus ingresos en común con otras personas?», 14 responden que les interesaría tener huerta, a 5 les interesaría más tener jardín o flores, 10 responden negativamente, 6 no se pronuncian y 5 no pueden debido a sus condiciones físicas (artritis, problemas de columna, anginas, etc.).

Respecto a «¿Qué actividades propondría Vd. para los jubilados?», a 12 les parece excelente la idea de continuar adelante con el proyecto de huertas y jardines; por actividades culturales tales como biblioteca, música, pintura, se expresan 6: por trabajos manuales, 3: por la creación de centros por barrios, 3: otros por pequeños comercios, arreglo de Santa Bárbara, gimnasia, etc.: 10 de los encuestados no se pronuncian.

Del total de los encuestados, 6 ya tienen su propia huerta, y se ocupan de ella.





## ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEAK EGINDAKO IKERKETAREN ONDORENAK

### EKINTZA BIDEAK

Ondoren ikasi eta aztertu diran ikusmolde eta jokabideak aztertzen ditugu, beharrezkoak gertatzen dira gure herriko lurgintza, eta bereziki basogintza, egoki eta emankor bat moldatzeko.

1. *Gure jatorrizko ahalmen eta lur ondasunen ekologiazko eraketa, eta batibat baso eta oihanena.*

Kontuan artuz, besteak beste: elikatze autornidura, produkzioaren berziketa, ingurumariaren kalitatea, berziklatzea, kanpoko eraginak amortigutzeko ahalmena, emankortasun iraunkorra, atsedenaldi beharrak, eta abar. Ekonomiazko egoera osoaren barruan aztertu beharreko arazoak, noski.

2. *Lurraldearen eraketa*

Bertan lurraldeen erabillerak adierazi beharoko lirake, besteak beste, berzitasun hauek direla bide: lur egitura, altitudea, orientaketa, maldatasuna, eta abar. Maldatasun maillari bagatzaizkioko % 30a baino haundiagoak diren lurralde malkorrak baso eta oihanetakoko % 20-ra baino zelaigo direnak nekazarigorako eta artean daudenak abeltzaintzarako proposatzen dugu.

3. *Baso eta oihangintzaren eraketa.*  
*Bertan:*

a) Jatorrizko basoak eratzea eta antolatzea, sendo, emankor eta iraunkor gerta daitezten.

#### HIZTEGIA:

INGURUMARIA	= Medio ambiente
BERZIKLATZEA	= Reciclaje
OSTOTSUAK	= Frondosas
LERRAK	= Cóniferas (piñuak)
INAUSKETA	= Poda
ELIKATZE AUTORNIDURA	= Autoabastecimiento alimentario

# BURUZ, EKOLOGI ETA EKONOMIAZKO IKERKETA

## (III)

por JESUS MARIA EIZMENDI

Dpto. Estudios División Empresarial CLP

b) Zuhaitz ostotsuek birsortzeko duten ahalmena tokian toki aztertzea (kimu eta txokor berri asko birloratzten ikusi bait dira. Zuhaitz garbitze bereziekin, ostotsuak eta lerrak behar bezala egokituz eta nahastuz, lerren babesean ostotsuak birlandatu, eta abar. Basogintza egokiaren jokabide eta arauak betetzea.

c) Jatorrizko zuhaitz ostotsuentzako landaretegiak sortzea. Horretarako, maiz, landaregaiak mendian autatu eta berezi beharko dira.

d) Birlandatu piñudietan basogintzari dagozkion jokabide eta arauak betetzea. Haiek jotzen dituzten gaitzen aurkako sendabideak, inausketak eta gainerakoak erabilliz. Honela, piñudiak askoz ere emankorrakoak izango lirake.

e) Saiatzea, tokian toki, zenbait piñudietan mendi abereak sartzen. Honela, basopea garbiago eta zainduagoa egongo litzake, gehituz bidenabar haren atsegin balioa, han dagoen bazka baliatzen delarik. Abelazkuntza ugari-tuko litzake.

f) Belardi, soro, baratz, sagasti eta, funtsean, nekazalgorako diren lurraldeetan ez piñurik birlandatzea. Era berean lehenago saldu diren lurraldeak nekazalgorako errekuiperatu beharko lirateke. Piñuak % 30-a baino maldatsua- go diren lurralde malkorretan birlanda- tzea. Ez gehiago zuhaitz ostotsurik erauzi lerrodiak birlandatzeko.

g) Ahal dela, piñudiak baso irregular bezela birlandatzea, zeharo baztertuz «matarrasa»ren teknika. Ekologia aldetik hain teknika altegarria, lur- raren etorkizuna eta bere emankorta- suna aidean uzten dituen.

h) Suaren aurka begiratu eta bo- rrokatzea. Sua ere arras kaltegarria da, ez bakarrik landareak eta abereak hil- tzen dituelako, lurra ere sakonki de- gradatzen duelako baizik.

i) Natura eta atsegintasun aldetik bereziak diren eskualdeak babestea, be- ren mailla eta arau desberdinetan.

### BASOGINTZA POLITIKA BATEN BEHARRA

Honek denak basogintzari dagozkion eraketa eta ikastetxeak eskatzen ditu, edo-ta daudenak laguntzea eta sendo- tzea. Hots, basogintza egoki bat, gure herrian sakonki sentitzen den premia, bereziki arloari lotutako giza sailen ar- tean.

Basogintza honek gure oihan eta ba- so ondasunak erabiltzeko, eratzeko eta baliatzeko gauza izan behar du. Oihan- nak dauzkakeen alderdi eta erabillera desberdinen artean (zura, abelazkun- tza, basa abereak, ehizea, atsedena, eta abar) oreka egokia billatuz.

Eraketa eta egokitze hau tokian to- ki egin beharreko gauza da, oihan eko-

sistema bakoitzaren berezitasunak eta ahalmenak kontuan artuz, bai eta in- dustrializatu gizarte aurreratu bati da- gokion politika orokorraren barruan aztertuz ere.

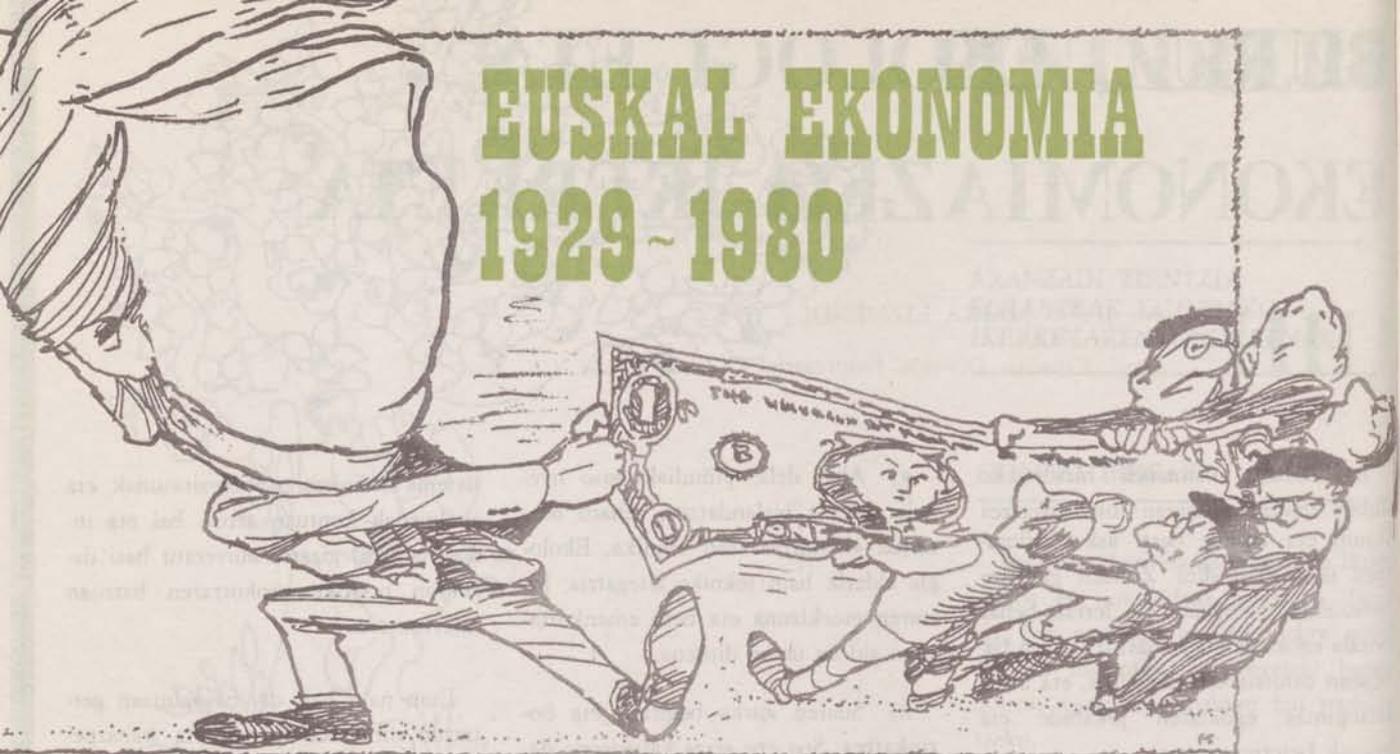
Esan nahi bait da, basogintzan ger- tatzen diren xahupenak eta irabazpe- nak gizarte maillan azertu behar dira, era askotako arazoak kontuan artzen direla; ekologia, ekonomia, sozietatez- koak, eta abar. Honela, gizarteak baso- gintza bati eskatzen dizkionak, mailla- tzen ahal dira, bide bakarra ekologia, ekonomia eta sozietate aldetikako es- keak beteak izan daitezten. Zabal, au- rrerakoi eta behar bezalako gizarte ba- tean gero eta premiakoagoa da xahu- pen-irabazpen deitutako azterketa hau.

Basogintza bat, beraz, ezin bereiz daiteke herri baten sozietate-eko- miatzko politikarengandik. Eta hau apailatu eta gertutu ahal izateko eko- nomia eta sozietate indar eta ahalme- nen jabe izan behar da, noski, nork berari dagozkion gizarte helburu eta aurrerabideak erabakitzeke eta finka- tzeko.

Ezin ahaztu ditugu oinarri diren ara- zo hauek basogintza baten premiaz mintzatzean. Arlo eta ikusmolde des- berdin aunitz ukitzen ditu, nahitaez gizartearen parte artze eta onartzea eskatzen dituztenak, eta hori egiazki erdiets daiteke, orain eta hemen, Eus- kalerriaren benetako jabetasunaren au- rrerabidean barna bakarrik.

# EUSKAL EKONOMIA

## 1929~1980



Por

**JOSU IRIGOIEN**

(Lan Kide Aurrezkoa)

Baten baño gehiagotan izan dira alderatuak 1929 eta 1973 urteetako krisiak. Horren inguruan sortu dan eztabaidaz aparte, gertaera bi hoietatik atera behar degun irakaspén haundiena zera da: data historikoak dira. Mundu ekonomiko eta sozialaren bilakaera apurtu egiten dute.

Beraz, ez gaitu batere arritu behar askotan, aspaldi hontan batez ere, 1929 urtea erreferentzi gisa hartua izateak; hemen kontatuko degun historia hautxe hasten da. Handik hona euskal ekonomiak bide luze bat egin du.

Besteak beste, 1929 urteko krisian eskaintza eta eskariaren arteko desoreka zegoen eta haren ondorioz nazioarteko merkatalgoa guztiz ahulduta agertzen zaigu, honako koadro hontan ikusten degun bezela.

### Nazioarteko merkatalgoaren indizea (199 = 100)

Urteak	£ -tan
1929	100
1930	81
1931	62
1932	54
1933	52
1934	55
1935	58

Egoera horren aurrean produkzioa jatsi egin zuen.

### Munduko produkzioaren indizea (1925-1929 = 100)

Urteak	Indizea
1929	110
1930	94
1931	81
1932	69

Espanian eta Euskal Herrian, ekonomia ez zan besteetan bezain irikia eta produkzioaren ahulezia ez zan hain nabarmena.

Herriak	1932	1933	1934	1935
Reino Unido ... ..	84	88	99	106
Alemania ... ..	52	61	80	94
Estados Unidos ... ..	54	64	66	76
Italia ... ..	67	74	81	92
Suecia ... ..	90	96	116	127
Bélgica ... ..	69	71	72	81
Dinamarca ... ..	91	105	117	121
España ... ..	94	86	95	100

Hala ere, inbertsioa jatsi egiten zuen,

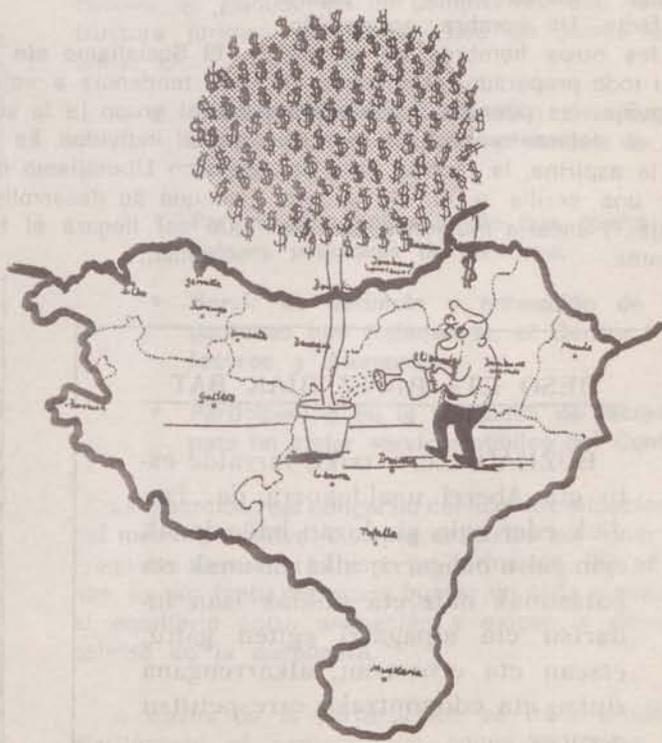
Boltsa kotizazioak. Bartzelona

Makineria inportazioaren indizea (1930 = 100)

Urteak	Indizea
1922 ... ..	89,0
1925 ... ..	91,9
1928 ... ..	122,8
1929 ... ..	111,9
1930 ... ..	100,0
1931 ... ..	48,1
1932 ... ..	39,9
1933 ... ..	34,2
1934 ... ..	34,9
1935 ... ..	35,8
1940 ... ..	25,4
1945 ... ..	35,5
1950 ... ..	48,8

Urteak	Akzioak	Obligazioak
1927 ... ..	124,6	104,3
1928 ... ..	156,1	109,7
1929 ... ..	167,7	109,0
1930 ... ..	151,7	107,9
1931 ... ..	111,3	100,0
1932 ... ..	83,2	91,1
1933 ... ..	76,2	87,0
1934 ... ..	86,4	91,0
1935 ... ..	91,4	95,0
1936 ... ..	77,8	93,0

Hauek dira gure historioaren lehengo urratsak. Urte haietan izugarriko aldaketak izan ziran mundu mailan bai politiko sailan eta baita ekonomi eta sozial alorretan ere.



eta langabezia gorakada ederra egin zuen, gaur egun bezelaxe.

Langabeziaren bilakaera Espainian

Urteak	Guztira
Urria 1932 ... ..	389.000
Ekaina 1932 ... ..	446.263
Abendua 1933 ... ..	618.947
Abendua 1934 ... ..	667.898
Abendua 1935 ... ..	674.161
Ekaina 1936 ... ..	801.322

Ez da batere arrigarria Boltsan urte haietan gertatu zan bilakaera.

# Para ti, cooperativista

## ¿COOPERATIVISMO O SOCIALISMO?

Antes habría que aclarar qué entendemos por Socialismo que tampoco es lo mismo que SOCIALIZACION. Un hombre podrá ser No Socialista. Pero no hay hombre que no ESTE socializado. Tan verdad es eso que un hombre no socializado no llegaría al nivel de hombre.

Porque resulta que el hombre para llegar a ser hombre (con cierto desarrollo en todos sus aspectos: conocimientos, salud, dominio sobre el mundo...) tiene que vivir con otros. O sea que por necesidad natural es SOCIAL y por eso ha de vivir más o menos socializado.

## NO SE PUEDE VIVIR COMO UN PAJARO

Un pájaro puede ser un pájaro perfecto sin vivir socializado. Basta que sus padres le cuiden durante unas pocas semanas. Después no necesita de nadie para seguir viviendo como un pájaro perfecto. Un hombre, en cambio, si los otros hombres no le dan casi todo preparado (el alfabeto, el lenguaje, los puentes, los hospitales, el sistema métrico, la fórmula de la aspirina, la técnica para hacer una cerilla o el ojo a una aguja...) andaría mugiendo por los montes.

## ESTAMOS SOCIALIZADOS

Mucho más que nuestros abuelos de hace 100 años. Ellos también necesitaban de los demás, pero nosotros mucho más. Ellos no necesitaban de los árabes para moverse, ni de la soja americana para su ganado, ni de deportistas importados para divertirse, ni de la televisión para enterarse...

Nosotros no podemos dar un paso si no contamos con ORGANIZACIONES: para cuidar la salud, para instruirnos, para divertirnos, para tener un empleo laboral, aún para ser enterrados.

Esto es la socialización: el depender de la organización en todas nuestras actividades.

## Y ¿QUE ES EL SOCIALISMO?

Al Socialismo le pasa lo que al arroz: que admite cualquier compañía. ¿Que el arroz va con mariscos, con carne o con simples pimientos? Pues el Socialismo puede ser Estatalista, o Democrático, o Revolucionario, o autogestionario, o...

El Socialismo sin añadiduras es una tendencia a valorar y favorecer al grupo (a la sociedad) antes que al individuo. Es lo contrario al clásico Liberalismo que decía: Dejad que se desarrolle el individuo, que así llegará el bienestar a la sociedad.

## EL SOCIALISMO PASIVO

Es lo que más gusta a mucha gente. Quieren un socialismo donde la Sociedad (en la práctica, el Estado) lo dé todo: desde el transporte escolar hasta la Universidad gratuita, desde el seguro de paro hasta los estadios polideportivos. Quieren que el Estado les cuide, les divierta, los alimente. Se dejan querer totalmente del Estado. Pero no hablan nada de contribuir.

## ¿DONDE COLOCAMOS AL COOPERATIVISMO?

Se puede eliminar tajantemente de él eso del Socialismo Pasivo. Por definición es actividad, contribución, operativismo. Aquí no cabe lo del cuento de la vaca poseída en común, que murió de inanición, porque todos querían ordeñarla y nadie se cuidaba de alimentarla.

También hay que eliminar el Socialismo totalitario que convierte al hombre en una hormiga de un gran hormiguero. El cooperativismo recoge lo bueno del Socialismo activo: la solidaridad con los demás y la contribución efectiva al bien común. Y también tiene algo de lo otro: la preocupación del hombre como persona individual.

«GUREA» — Markina

## BESO ETA BIOTZ BIAK BAT

EUZKADI herri txiki, lurralde estu eta Aberri ugaldekorra da. Iza diak eder egin ginduzan baña lanak egin gaitu bizigarri; alkartasunak eta batasunak naiz eta txikiak izan indartsu eta aipagarri egiten gaitu, etxean eta erbestean, alkarrengana zintzo eta edonontzako errespetutsu geranez.

*Una democracia necesita definiciones claras y cumplimientos estrictos de unas pocas reglas. Y que estas definiciones y esas reglas se interioricen en el ánimo de las personas —así gobernantes como gobernados— y se conviertan en hábitos sociales. Unos hablan de reformas y otros de rupturas; lo que nos hace falta es que lo sustantivo sea precisamente democracia: en el país, en la empresa, entre los partidos sin partir lo que es algo así como uno e indiviso.*



JULIAN SERRANO

## PADRES Y CENTRO ESCOLAR

### PADRES Y PROFESORES

Actualmente se comenta y se escribe abundantemente sobre pedagogía familiar. Sin embargo, los padres no necesitan adquirir complicadas técnicas para lograr la mejor orientación de sus hijos. Sí deben entender que son los primeros transmisores de unas actitudes y conocimientos indispensables para los primeros hábitos de sus hijos.

En el Centro Escolar, el profesional de la enseñanza programa su trabajo y se marca unos objetivos para alcanzar el fin de su enseñanza. No puede conformarse sin embargo, con trasvasar conocimientos, sino que ha de orientar, para lo que necesita una relación profunda con padres y alumnos, condición previa a la orientación.

He aquí dos grupos, padres y profesores, que en algunos aspectos tienen el mismo fin referido a los mismos individuos. Se necesita por lo tanto una estrecha colaboración entre padres y profesores que sirva de fermento para las tareas comunes de educación.

### ACTUALIZACION PARA LOS PADRES

La dificultad principal de la participación real de los padres en la Escuela se basa en el desfase entre preparación-estudios y momento actual de la cultura, y el difícil encaje dentro de la estructura organizativa de un Centro.

El principal motivo y a la vez acicate para que los padres participen en el mundo escolar es su propia formación. Formación permanente, que no se debe traducir en más conocimientos, sino en ir buscando las formas nuevas adecuadas a cada momento, juzgando actitudes pasadas. Esta disposición de cambio, de acomodo, de búsqueda es lo

que forma y sirve de manera y testigo para las actitudes de los hijos.

Hemos de entender que merced a la crisis de valores que la sociedad está sufriendo, estamos en actitud de reencontrarlos o recrearlos. El impulso y la orientación que los padres pueden aportar a sus hijos a través del Centro Escolar es imprescindible para ayudar en la transformación de la sociedad y en la búsqueda de nuevas formas de vida.

### FORMAS DE PARTICIPACION

La participación real de los padres en un Centro Escolar se traduce en un compromiso con la estructura jurídica del mismo que se puede concretar en:

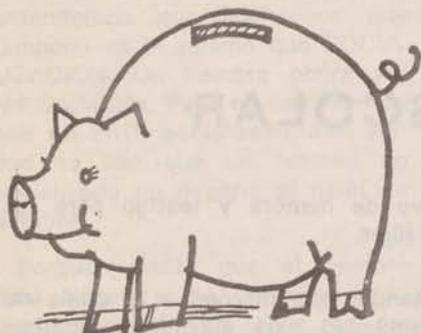
- Participación en la Gestión del Centro definiendo las políticas generales de actuación.
- Participación como medio que aporta los valores populares del entorno.
- Servir de estímulo y animación de las personas que trabajan en el Centro (Profesores y Alumnos).
- Participación en la búsqueda de recursos para un mejor servicio público del Centro.

La inserción real obligará a conocer las situaciones del medio educativo, siempre delicadas por tener en juego un elemento humano en formación, los alumnos. Es por tanto necesario buscar en cada momento el equilibrio entre animación y exigencia de una calidad en la enseñanza.

A través de la participación se irá creando y clarificando el espíritu que anima al grupo de trabajo que vive en el Centro y que será lo que tipifique el estilo del mismo.

# aberastasuna edo aberaskeria

P. LETONA



## GOSE URTEAK

Askok gogoratzen ditu oraindik gose urteak. Nik ere ikusi dut nire inguruan eta nire baitan ere bai. Baserritarrok Garai hartan kaletarrak baino egokiera gehiago genuen tripa betetzeko. Hala eta guztiz ere etxetik atera nintzenean, urte batzutan nabaritu nuen goseak egotea zer zen.

Nire adin inguruko neskatila-mutikoak gure edo inguruetako baserritara etortzen ziren; janaria ikusi edo ateratzen zitzaizenean nolako begiak jartzen zituzten orain ere gogoratzen naiz; ez zen gauza alaiagarria, benetan.

## GERO HOBETO

Urteak igaro ziren eta poliki poliki gosea kentzeko lain behintzat ba zegoen. Lana egin behar zen, hori bai; ordu asko, astean sei egun eta egunero zortzi ordu izezez, eta hamar edo gehiago izezez. Baina nahikoa jatea, etxe txukun samar bat eukitzea, lo egiteko ohe bat eta nahiko manta ez zen gutxi txarragoa ikusi zutenentzat.

Goseak egon ez diranak behar bada barre egingo dute; baina hortik igarotakoak ba dakigu zer den maila batetik bestera joatea.

## GERO, ERDI ABERATS

Azkenik izan ditugu irabazbide ugari, lantoki berri, alokairuen urteroko jasokada, etxe berriak, hartzari hobak, jantzi gareztiak, oportetako irteerak, auto asko eta hobak, zein gehiago izan lasterketak...

Inork ez zuen galdetzen kobratuko ote zen, zenbat jasoko zen baik. Lana non izango ere ardurarik ez zegoen; lan eske hasi eta aste bete edo bitan beti argitzen zen bat edo asko. Nolako langilea zen ere galdetu gabe hartzen zuten, behar handia zegoen eta.

## GERO KRISIA

Baina hor ez da bukatzen gure historia. Urte gutxi dela ba dakigu zer den langabezia; lanpostu berriak ez egin; lehengo asko galdu; aterik ate egunetan edo astetan ibili arren, inork ezer ere ez eskeintzea, e, a.

Denok dakigu zenbat larritasun, lorik ezin, ardura ematen duen horrelako egoerak. Batez ere, orain arte horrelakorik ikusi ez dutenak sinistu ere ez dutela egiten esango nuke. Bere gurasoak behar bada hobeto ikusteko eran daude horrelarik. Alperrik asko irakurri eta liburuetan ikasi, bizi ez duenak ez bait daki bizitza eta bizitzaren gorabeherak zer diren.

## ABERASTASUNA

Eta zer ote da hoba? Onadasun asko edo gutxi, lan asko edo langabeza, diru asko edo larri samar ibiltzea...?

Esango nuke, nola erabiltzen diren; hortxe dagoela erantzuna. Gosea txarra dela hortik igarotakok ba dakigu. Ezina beldurgarria ere ba da. Baina behar bada beti ez.

Aberastasunak onak izango dira, gehiago ikasteko, irakurtzeko, jo-lasteko, osasun hoba izateko bideak zabaltzen digutenean. Ahaldun ona da bide hortatik eramaten gaituenean. Baina horrela ez bada...

## ABERASKERIA

Ondasunak zenbat osasun jan ote dute? Galde egin Lagun Aroko makinari lehen ez zegoen zenbat gaiso sumatu duen. Gure neurri gabeko jan-edanak, gau pasak (era askotara), ibili ezak autoa dauka-gulako, arrokeriak bestearen beharrik ez dugula uste dugulako...

«Gizarte aberatsa» esaten zuen D. Jose Mariak, gizon bakoitza hain aberatsa ez bada ere.

Ez al dugu gizon aberatsa eta gizarte pobrea egin?

